

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	18 (1947)
<b>Heft:</b>	12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

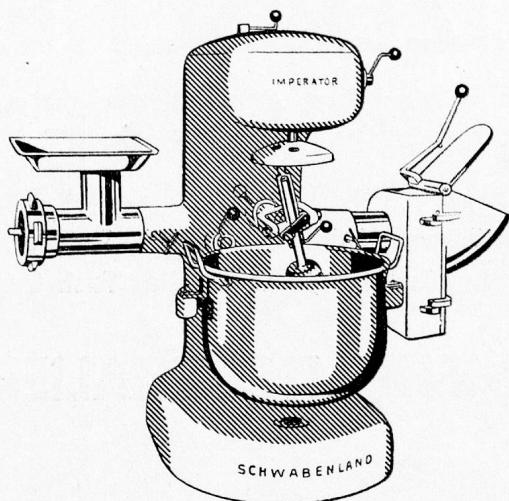
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



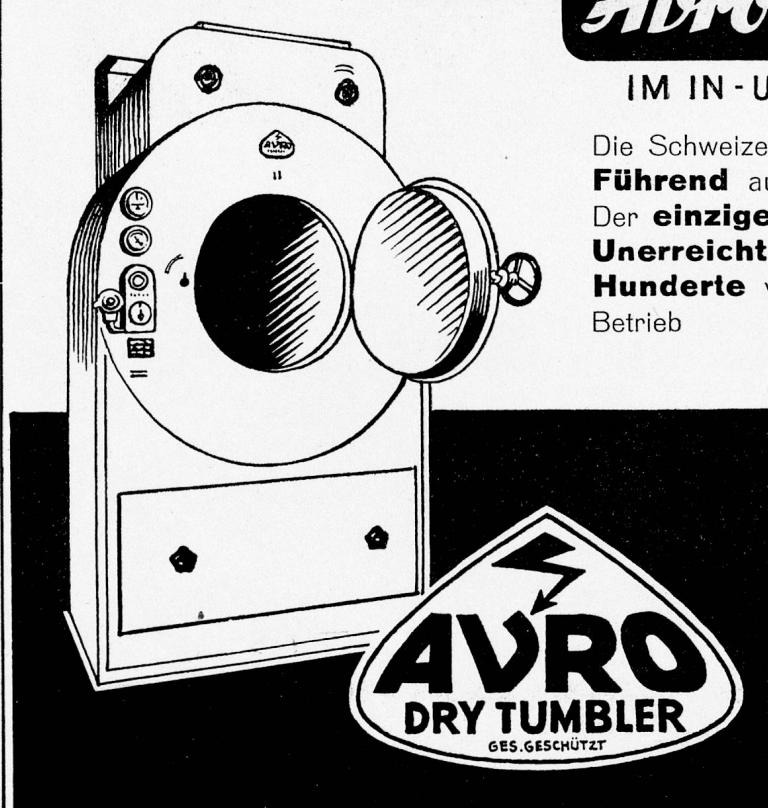
# **Universal-Küchenmaschinen**

## **Kartoffelschälmaschinen**

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

Die Geschirrspülmaschine EXCELSIOR ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

Der fortschrittliche Verwaltungsbeamte orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für



# *Avro dry tumbler*

IM IN- U. AUSLAND PATENTIERT

Die Schweizerische Qualitäts'-Maschine  
**Führend** auf dem Gebiete der Wäschetrocknung  
Der **einige** vollautomatische Wäschetrockner  
**Unerreicht** in Leistung und Betriebssicherheit  
**Hunderte** von Anlagen im In- und Auslande im  
Betrieb

### Amtliche Atteste über die Unschädlichkeit

## Unverbindliche fachmännische Beratung

Kurzfristig lieferbar

Verlangen Sie Prospekte und Unterlagen vom Fabrikanten

Albert von Rötz - Basel 12

## Ingenieur

## Technische

Telephon (061) 42452 (061) 45230

# sofort lieferbar

## ist der praktische AERMO-Schrank Nr. 228

Verwendungszwecke:

für Private  
Ferienheime  
Anstalten  
das Gastgewerbe usw.

als Kleider- und Wäscheschrank in einfache Zimmer; als Vorratsschrank in Küche und Keller; als begehrter Zusatzschrank für jeden Bedarf.

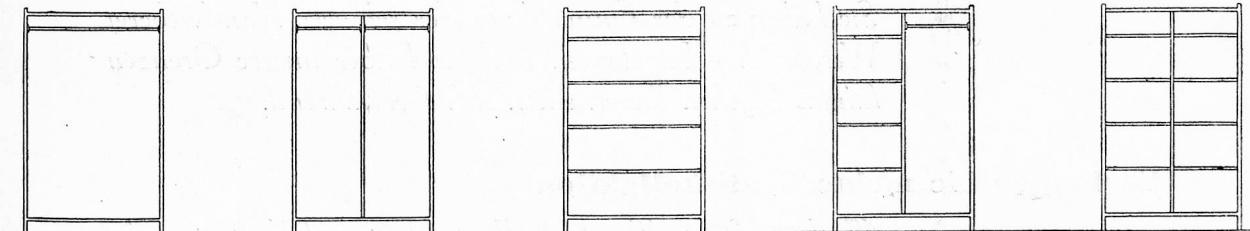
für Industrie  
Gewerbe  
Handel:

als Kleiderschrank für das Personal; als Zusatzschrank für Büros (Modelle Nr. 228 C und E geeignet zum Unterbringen von Ordnern); als Werkzeugschrank; als Magazinschrank etc.

Ausführung:

Höhe: 170 cm, Breite: 105 cm, Tiefe: 44 cm, aus gut gelagertem Tannenholz hell getönt, Füllungen in Sperrholz; 2-türig, Türen mit guten Stangen-Schlössern versehen.

P. GAUCHAT SWB VSG



228 A

ohne Zwischenwand,  
mit Kleiderstange

Fr. 161.-

228 B

mit Zwischenwand,  
mit Kleiderstangen

Fr. 173.-

228 C

ohne Zwischenwand,  
mit 4 festen Tablars

Fr. 173.-

228 D

mit Zwischenwand, 4 festen  
Tablars und 1 Kleiderstange

Fr. 183.-

228 E

mit Zwischenwand  
und 8 festen Tablars

Fr. 190.-

Minderpreis wenn roh Fr. 5.— pro Schrank / Mehrpreis wenn hellgrau lackiert Fr. 24.— pro Schrank

MENGEN-RABATTE: ab 10 Stück: 2% / ab 25 Stück: 3% / ab 50 Stück: 5%

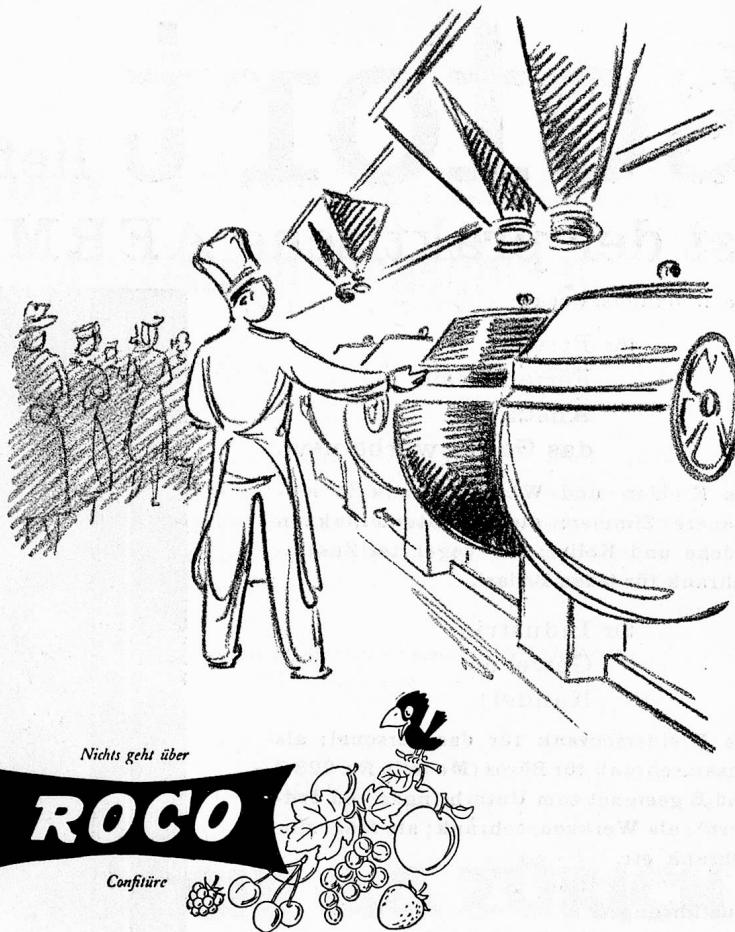
Lieferungen verpackt ab Zürich



AERMO G. m. b. H., Limmatstr. 184, ZÜRICH-Höngg

Endstation Tram Nr. 13 Telefon 56 78 77

Es gibt keine modernere Confitüre-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.

## Die Suter-Handwebgarne

sind seit 15 Jahren der Begriff speziell für die Handweberei geschaffener Garne

der Begriff von Eigenart, Qualität und Originalität.

Sie haben zu der Entwicklung der schweiz. Handweberei Wesentliches beigetragen und sind über unsere Grenzen hinaus begehrt. Sie erneuern sich fortwährend.

### Verlangen Sie meine Gratiskollektion

(flockengefärbte Teppichwollgarne und Fantasie, rohe und farbige Wollgarne für Möbelstoffe, Kleiderstoffe und Decken, Leinengarne für Tischwäsche und Schürzen, Zettelgarne aus Hanf und Baumwolle. Kunstgewerbliche Handstrickgarne.

**Jean Suter, Zürich** Stockerstraße 42, Postfach Selnau  
Telephon (051) 23 36 46

Das hochkonzentrierte, rein wasserlösliche

**„Champion“**

**Geschirrwasch-Pulver**

entfettet und reinigt Glas-, Porzellan-, Nickel- und Silbergeschirr rasch und sicher. Es ist im Ankauf billig, im Verbrauch sehr ausgiebig und daher äußerst wirtschaftlich. Ein Versuch überzeugt!

„Champion“ - Spezial ist unentbehrlich für die Reinigung von Küchenwäsche, Überkleidern, Berufsmänteln, etc. etc. und leistet als Einweichmittel vortreffliche Dienste.

Beachten Sie auch meine **Bodenwichse** - Hochglanz - Trittfest. Mäßige Preise!

Verlangen Sie bemerkte Offerte vom Alleinfabrikant

**W. CHAMPION, ZÜRICH 4**

Fabrik chemisch-technischer Produkte  
Albisriederplatz 6 Tel. (051) 25 33 18



**Kochfett Nussgold**

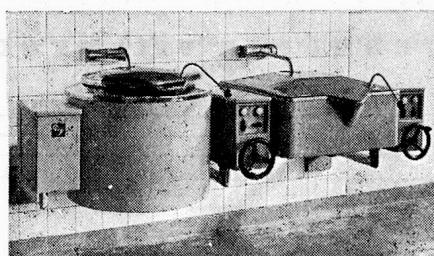
mit 10%  
feinster eingesottener Butter



**Schupp, Iseli & Co.  
Emmenbrücke**

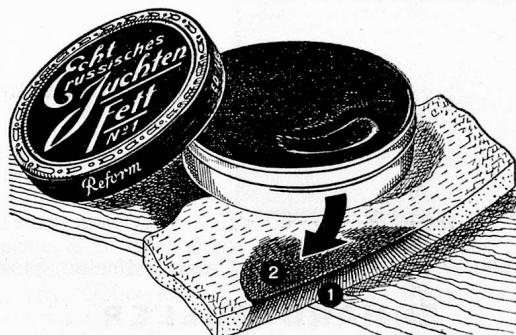
Telephon (041) 2 51 25

FABRIK ELEKTROTHERMISCHER APPARATE



Elektrische Backöfen Patisserieöfen  
Restaurations-Herde Hotelherde  
Kippkessel Bratpfannen  
Friteurepfannen Wärmeschränke

**Kurze Lieferfristen**



**Geradezu bestechend ...**

ist es, Versuche anzustellen, denn die hervorragenden Eigenschaften des „Reform-Juchtenfettes“ sind so stark und deutlich, dass sie jedermann einleuchten! Jung und geschmeidig bleibt das Leder!

(Stark vergrösserter Schnitt durch Leder, mit „Reform-Juchtenfett“ behandelt.)

1 „Es schlüpft nu so ine“ und das ist, was unser Produkt so vorteilhaft hervorstechen lässt.

2 Deckend, wasserabstossend und sich doch mit dem Leder verbindend, das ist, was „Reform-Juchtenfett“ voraus hat.

Und dazu so ausgiebig.

Ein Spitzenprodukt der  
Ed. Neuhenschwander  
Chem. Fabrik, G. m. b. H.  
Siebenen (Schwyz)

Dosen: No. 1  $\frac{1}{8}$  kg No. 3  $\frac{1}{2}$  kg  
No. 2  $\frac{1}{4}$  kg No. 4  $\frac{1}{2}$  kg

Für die Schuh- und Bodenpflege verlangen  
Sie immer und wieder **Reform**-Produkte!

## Fabrikpreise

seit 18 Jahren

für Berufskleider

100 % Baumwolle

für Herrenhemden

Überkleiderfabrik Laufen (Jura)

Telephon (061) 7 93 55 / 56

**UOLG Traubensaft**



alkoholfrei kaltsterilisiert

Naturreiner unvergorener Saft  
aus einheimischen Trauben

## Ablaufreinigungsmittel „TROXLERFIX“

das bewährte Produkt für sofortige Behebung von  
Verstopfungen.

Mit „TROXLERFIX“ werden Lumpen, Haare,  
Papierreste usw. zersetzt und sogar eingefrorene  
Leitungen tauen auf.

**Karl Troxler, Gummihaus, Zürich**

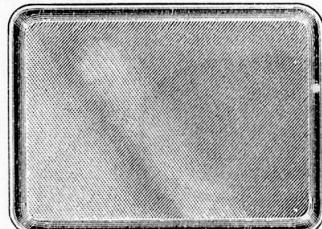
Seidengasse 13, Telephon 25 77 68

**Schmierseife  
Flüssige Seife  
Handreinigungspaste  
Bodenwichse „Hochglanz“**

direkt vom Fachmann

**Max Blattmann, Stäfa**

**Zürich, St. Jakobstraße 7**  
Telephon (051) 25 87 06



Sofort lieferbar

### Servierplateaux

40 x 31 cm

Aluminium matt

Bestecke, Fleischplatten etc. aus rostfreiem Stahl

**ERHARD MÜLLER**

Spezialgeschäft für Bestecke, Silber- und Metallwaren  
Küschnacht Zch.

## Was ist Gusto?

Gusto-Kraffhaferflöckli werden aus den besten,  
an der vitaminfördernden, heißen Sonne Süd-  
amerikas gereiften Haferkörnern hergestellt.

Gusto-Kraffhaferflöckli sind reich an Nährstoffen  
und leisten beim Aufbau und Unterhalt des Kör-  
pers die wertvollsten Dienste.

1 Kilo Gusto besitzt den gleichen Nährgehalt (Kal.)  
wie 45 frische Hühnereier.

**HAFERMÜHLE VILLMERGEN**

**OELBRENNER**

# AEQUATOR

KOCHHERDE

geruchlos, sauber, ruhig, leistungsfähig und regulierbar  
wie Gas, jedoch billiger im Betrieb. Erstklassige Referenzen.

**M. Diener, Oelfeuerungen, Zürich**

Lyrenweg 32, Telephon (051) 25 96 22

**J. KUSTER**

# Eier-Import

**ZÜRICH 5 Hardturmstr. 313**

Telephon (051) 27 52 09

Spezialhaus für frische Import-Eier,  
konstantes Lager an Eiproducten.

Eine neue



Spezialität

### EIER-BOUILLON

(Ochsenbouillon mit Ei-Einlage aus Frisch-Ei)

**besonders kräftig u. wohlschmeckend**

Risi-Nahrungsmittelfabrik AG., Basel 19  
Telephon 3 79 73

### Haben Sie auch schon an uns gedacht?

Wir liefern Ihnen preiswert hunderterlei Sachen, die Sie in der Waschküche und zum Putzen und Fegen zwischen Dach und Keller benötigen. — Besonders hübsch und praktisch sind die neuen BLITZBLANK-Kesseli, enthaltend 10 oder 20 kg feines Putzpulver mit Gratis-Streudose.

**VAN BAERLE & CIE. A. G. MÜNCHENSTEIN**  
Chemische und Seifenfabrik

### HUG-KAFFEE

wird überall bevorzugt

Individuelle Beratung, rasche und zuverlässige Bedienung gewährleistet

### W. Hug-Forster, Stäfa

Kaffee-Grossrösterei, Tel. 051 / 93 04 85

**Raidol** verbessert den Geschmack der **Suppen** und **Saucen** und macht **Teigmischungen** luftiger.

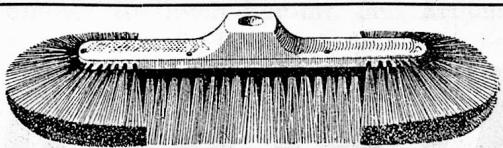
160 Rezepte kostenlos von Dütschler & Co., St. Gallen, erhältlich.

### Handalin - Hartglasur

für Küchen und Keller, abwaschbar mit Seifen- und Sodawasser sowie mit Desinfektionsmitteln, ist wieder in altbekannter Qualität erhältlich.

**FRICO A.G. Lack- und Farbenfabrik Brugg**

Telephon (056) 4 10 24



### Haben Sie meine Bürsten schon probiert?

Ich liefere Ihnen prompt und preiswert **Haushaltungs-bürsten** aller Art. Spezialität: **Rosshaarbesen** und **Flaumer** in 28-80 cm Breite. **Handwischer**, **Schrupper**, **Feg-bürsten**, **Viehbürsten** in Stahldraht, Broncedraht und diversen Mischungen, **Reisbesen** und **Herkulesbesen**, Sehr schöne Ware, ganz billig. Verlangen Sie bitte Offerte.

**Jak. Scheffmacher, Bürstenfabrikation Schaffhausen**

Vorstadt 55

*Gegen Ungeziefer  
an Haustieren*

**NEOCIDOL**

Ein DDT-Produkt

**Tinepin**  
lavera votre linge!  
Consultations sans engagement par les fabricants  
H. KIEFER-HENKE  
Usines Pérmatine  
STEIN s/l. RHIN  
MAX MULLER-JACKSON  
Savons spéciaux  
WINTERTHOUR



im Urteil der ersten Hautspezialisten

KANTONSSPITAL ZÜRICH

Dermatologische  
Universitätsklinik

DIREKTION

Zürich, den 21. Oktober 1940.  
Gloriastr 31, Tel. 27233

Sinalca - Produkte,  
Novag A.-G.  
Bühlstrasse 39  
Zürich.

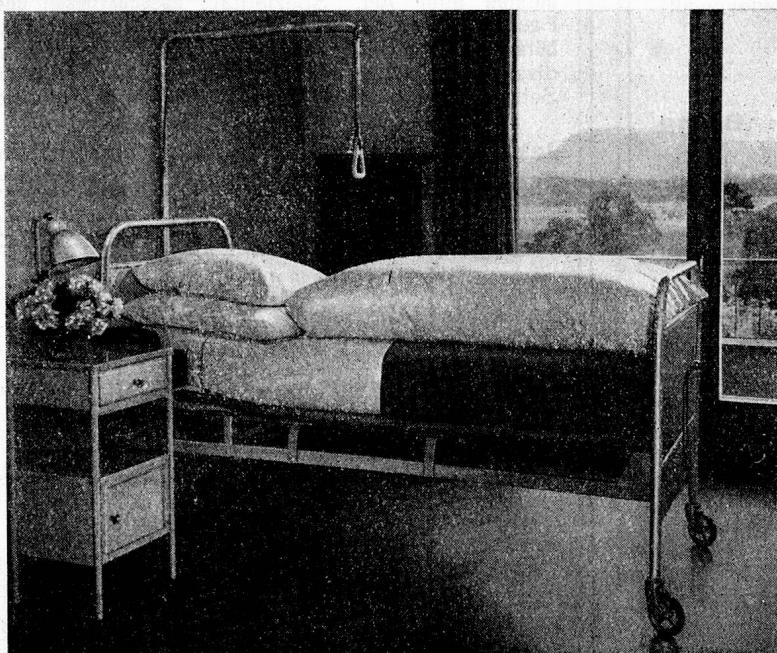
Sehr geehrte Herren,

Wir kommen oft in die Lage an Patienten  
eine reizlose Seife zu empfehlen und bevorzugen dabei Ihr Prä-  
parat "Sinalca". Es würde mich freuen, wenn Sie uns eine Anzahl  
Seifenstücke zur Verfügung stellen könnten zur erstmaligen Gra-  
tisabgabe an die betreffenden Patienten. Es wäre dies gleichzei-  
tig eine gute Reklame für Ihr Produkt.

Hochachtend

Prof. Dr. G. Miescher

# SCHLARAFFIA-Matratzen



sind aus gutem Polstermate-  
rial hergestellt und handwerk-  
lich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen  
Matratzen denken Sie an

**SCHLARAFFIA**

Wir unterbreiten Ihnen gerne  
Vorschläge und Offerten.

**Schlaraffiawerk AG.**  
**Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 31894